



MANUEL D'INSTRUCTIONS

ÉMETTEURS-RÉCEPTEURS EN BANDE AÉRIENNE VHF

iA220 iA220E



Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Icom Inc.

IMPORTANT

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS attentivement et complètement avant d'utiliser l'émetteur-récepteur.

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS — Ce manuel d'instructions contient des instructions de fonctionnement importantes pour l'IC-A220 et l'IC-A220E.

DÉFINITIONS EXPLICITES

Les définitions explicites ci-dessous s'appliquent à ce manuel d'instructions.

MOT	DÉFINITION
RATTENTION !	Des blessures, un incendie ou un choc électrique peuvent survenir.
ATTENTION	Des dommages matériels peuvent survenir.
NOTE	Si ignoré, inconvenient seulement. Aucun risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution.

ATTENTION : Les changements ou modifications apportés à cet émetteur-récepteur, non expressément approuvés par Icom Inc., peuvent annuler votre droit d'utiliser cet émetteur-récepteur en vertu des réglementations FCC.

Icom, Icom Inc. et le logo Icom sont des marques déposées d'Icom Incorporated (Japon) au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en France, en Espagne, en Russie, en Australie, en Nouvelle-Zélande et/ou dans d'autres pays.

INFORMATIONS FCC

• POUR LES RADIATEURS NON INTENTIONNELS DE CLASSE A :

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir des

protection contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

• POUR LES RAYONNEMENTS NON INTENTIONNELS DE CLASSE A :

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe A, conformément au point 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont définies de façon à fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable lorsque cet appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre un rayonnement de fréquence radio. S'il n'a pas été installé conformément aux instructions, il peut par ailleurs créer des interférences perturbant les communications radio.

L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle peut provoquer un brouillage préjudiciable, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger la situation à ses frais.

PRÉCAUTIONS

R AVERTISSEMENT ! N'utilisez JAMAIS l'émetteur-récepteur avec un écouteur ou d'autres accessoires audio à des niveaux de volume élevés. Un fonctionnement continu à volume élevé peut provoquer un bourdonnement dans vos oreilles. Si vous entendez une sonnerie, réduisez le niveau du volume ou arrêtez l'utilisation.

R AVERTISSEMENT ! Ne connectez JAMAIS l'émetteur-récepteur à un prise secteur ou à une source d'alimentation de plus de 28 V CC. Une telle connexion endommagera l'émetteur-récepteur.

ATTENTION : NE JAMAIS connecter l'émetteur-récepteur à une source d'alimentation alimentée par un fusible CC de plus de 10 A. Une connexion inversée accidentelle sera protégée par ce fusible, des valeurs de fusible plus élevées n'offriront aucune protection contre de tels accidents et l'émetteur-récepteur sera endommagé.

NE PAS utiliser l'émetteur-récepteur à proximité de détonateurs électriques non blindés ou dans une atmosphère explosive.

NE connectez PAS l'émetteur-récepteur à une source d'alimentation utilisant une polarité inversée. Cette connexion fera non seulement sauter les fusibles, mais peut également endommager l'émetteur-récepteur.

NE PAS placer l'appareil dans un endroit non sécurisé pour éviter une utilisation par inadvertance par des enfants.

N'appuyez PAS sur le PTT lorsque vous n'avez pas réellement l'intention de transmettre.

NE PAS utiliser ou placer l'émetteur-récepteur à la lumière directe du soleil ou dans des zones où la température est inférieure à -20°C (-4°F) ou supérieure à $+55^{\circ}\text{C}$ ($+131^{\circ}\text{F}$).

NE PAS placer l'émetteur-récepteur dans un environnement excessivement poussiéreux ou humides.

N'UTILISEZ PAS de solvants agressifs tels que de la benzine ou de l'alcool pour nettoyer l'émetteur-récepteur, car ils endommageraient les surfaces de l'émetteur-récepteur. Si l'émetteur-récepteur devient poussiéreux ou sale, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.

FAIRE ATTENTION! L'émetteur-récepteur devient chaud lorsqu'il fonctionne en continu pendant de longues périodes.

ATTENTION : L'utilisation de l'espacement des canaux de 8,33 kHz de cette radio est strictement interdite et ne doit pas être utilisée au Canada.

PRÉCAUTIONS

R NE JAMAIS utilise l'émetteur-récepteur avec un casque ou d'autres accessoires audio ayant un volume trop élevé. Un volume continu trop fort peut entraîner un bourdonnement dans vos oreilles. Si vous entendez une sonnerie baissez le niveau sonore ou interrompez l'utilisation.

R NE JAMAIS relier l'émetteur-récepteur à une prise d'alimentation de plus de 28 V. Un tel brancher endommagerait votre émetteur-récepteur.

NE JAMAIS brancher l'émetteur-récepteur à une alimentation continue dont le fusible de protection excède 10 A. Ce fusible protège contre l'inversion accidentelle des branchements.

NE PAS utiliser l'émetteur-récepteur près d'amorces électriques non blindées ou en atmosphère explosive.

NE JAMAIS branche le transceiver à une source d'alimentation employant la polarité inversée.

NE PAS appuyer sur la touche PTT lorsqu'on ne souhaite pas émettre.

NE PAS utiliser ou exposer l'émetteur-récepteur en plein soleil ou à une température ambiante inférieure à -20°C ou supérieure à $+55^{\circ}\text{C}$.

NE PAS placer l'émetteur-récepteur dans des endroits excessivement poussiéreux.

NE PAS nettoyer l'appareil avec des solvants agressifs tels que benzène ou alcool, susceptibles d'endommager les faces exposées du boîtier. En cas de dépôt de poussière ou de salissures sur l'émetteur-récepteur, il faut l'essuyer avec chiffon doux et sec.

ATTENTION! L'émetteur-récepteur devient chaud lors d'utilisations continues de longue durée. L'émetteur-récepteur chauffe en cas d'utilisation continue sur une longue durée.

L'antenne doit être placée à au moins un mètre de la position de chacune des personnes à bord de l'aéronef.

MISE EN GARDE : Utilisation de 8,33 kHz Espacement des canaux de cette radio est strictement interdite et ne doit pas être utilisé au Canada.

INFORMATIONS SUR LA FORMATION À LA SÉCURITÉ



WARNING

Votre radio Icom génère de l'énergie électromagnétique RF en mode émission. Cette radio est conçue et classée comme « usage professionnel uniquement », ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques. Cette radio n'est PAS destinée à être utilisée par la « population générale » dans un environnement non contrôlé.

- Pour se conformer aux exigences d'exposition RF de la FCC et d'Industrie Canada, l'installation de l'antenne émettrice doit respecter les deux conditions suivantes :
 1. Le gain de l'antenne de l'émetteur ne doit pas dépasser 0 dBi.
 2. L'antenne doit être située à l'extérieur d'un véhicule et maintenue à une distance de 40 centimètres ou plus entre l'antenne émettrice de cet appareil et toute personne pendant le fonctionnement. Pour un petit véhicule, dans le pire des cas, l'antenne doit être située sur le toit à n'importe quel endroit sur la ligne médiane le long du véhicule afin d'obtenir une distance de séparation de 40 centimètres. Afin de garantir que cette distance est respectée, l'installation de l'antenne doit être montée à au moins 40 centimètres du bord le plus proche du véhicule afin de protéger contre l'exposition des passants.



CAUTION

Pour vous assurer que votre exposition à l'énergie électromagnétique RF se situe dans les limites autorisées par la FCC pour une utilisation professionnelle, respectez toujours les directives suivantes :

- N'utilisez PAS la radio sans une antenne adéquate, car cela pourrait endommager la radio et vous faire dépasser les limites d'exposition RF de la FCC. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio.
- NE transmettez PAS pendant plus de 50 % de la durée totale d'utilisation de la radio (« cycle d'utilisation de 50 % »). Transmettre plus de 50 % du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité d'exposition RF de la FCC. La radio émet lorsque l'indicateur « TX » apparaît. Vous pouvez faire émettre la radio en appuyant sur le commutateur PTT.

Interférence électromagnétique/Compatibilité

Pendant les transmissions, votre radio Icom génère de l'énergie RF qui peut éventuellement causer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux sont affichés pour le faire. N'utilisez PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux rayonnements électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

INFORMATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Votre radio Icom produit une énergie électro magnétique de radiofréquences (RF), en mode de transmission. Cette radio est conçue pour un «usage professionnel seulement» et classée comme tel, ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement dans le cadre d'un travail par des personnes conscientes des dangers et des mesures visant à minimiser ces dangers. Elle N'EST PAS conçue pour une « utilisation grand public », dans un environnement non contrôlé.

- Afin de satisfaire aux exigences de la FCC et d'Industrie Canada en matière d'exposition aux RF, il est nécessaire que l'antenne soit installée conformément aux deux conditions suivantes :
1. Le gain de l'antenne du radio émetteur ne doit pas dépasser 0 dBi.
 2. Il faut que l'antenne émettrice de cet appareil soit placée à l'extérieur d'un véhicule et éloignée d'au moins 40 centimètres de toute personne pendant le fonctionnement. Dans le pire des cas, pour un petit véhicule, l'antenne doit être placée sur le toit, n'importe où dans l'axe central du véhicule, afin de respecter une distance de 40 cm du bord le plus rapproché du véhicule et ainsi éviter que les personnes présentes soient exposées.



MISE EN GARDE

Afin de vous assurer que votre exposition à une énergie électromagnétique de RF se situe dans les limites permises par la FCC pour une utilisation grand public, veuillez en tout temps respecter les directives suivantes :

- NE PAS faire fonctionner la radio sans qu'une antenne soit appropriée et fixée, car ceci risque d'endommager la radio et cause une exposition supérieure aux limites définies par la FCC. L'antenne appropriée est celle qui est fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécialement autorisée par le fabricant pour être utilisée avec cette radio.
- NE PAS émettre pendant plus de 50 % du temps total d'utilisation de l'appareil ("50 % du facteur d'utilisation"). Émettre pendant plus de 50 % du temps total d'utilisation peut causer une exposition aux RF supérieure aux limites définies par la FCC. La radio est en train d'émettre lorsque le témoin du mode de transmission s'affiche sur l'écran ACL. La radio émettra si vous appuyez sur le bouton du microphone.

Interférence électromagnétique et compatibilité

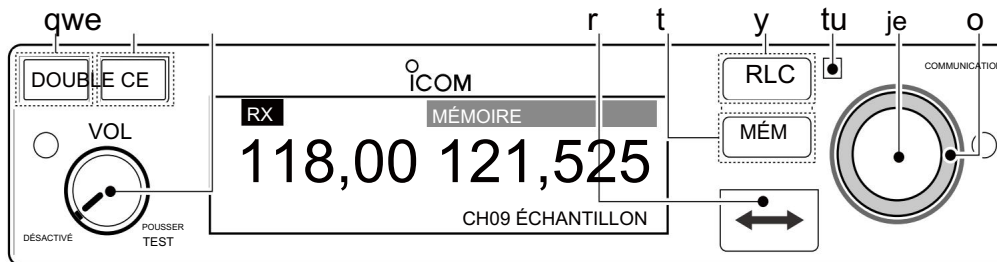
En mode de transmission, votre radio Icom produit de l'énergie de RF qui peut provoquer des interférences avec d'autres appareils ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, mettez la radio hors tension dans les secteurs où une signalisation l'exige. NE PAS faire fonctionner l'émetteur dans des secteurs sensibles au rayonnement électromagnétique tels que les hôpitaux, les aéronefs et les sites de dynamitage.

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANT.....	i	■ Modification de la mémoire GPS	13 ■
DÉFINITIONS EXPLICITES	i	Protection de la mémoire.....	13
INFORMATIONS FCC	i	4 AUTRES FONCTIONS.....	14 ■
PRÉCAUTIONS.	ii	Fonctionnement en double veille	14 ■ Veille prioritaire
PRÉCAUTIONS.....	iii	INFORMATIONS SUR LA FORMATION SUR LA SÉCURITÉ.....	iv
INFORMATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.....	v	TABLE DES MATIERES.....	vi
1 DESCRIPTIF DU PANNEAU.....	1 ■	■ Ouverture du squelch pour test	16 ■ Réglage du pas de fréquence
Panneau avant.....	1 ■ Panneau arrière	16 ■ Utilisation de la télécommande.....	16 ■ Balayage des canaux de mémoire météo
2 ■ Affichage des fonctions	2	17 5 MODE MENU.....	18 ■ Utilisation du mode menu
3 2 FONCTIONNEMENT DE BASE.....	4	18 ■ Éléments du menu Réglages	20 ■ Éléments du menu de configuration
■ Descriptif général.....	4 ■	22 6 OPTIONS.....	26 7
Réception et transmission.....	5 ■ Réglage direct de la fréquence.....	SPÉCIFICATIONS	27 8
6 ■ Réglages du silencieux	6	INFORMATIONS.....	29 ■ Liste des codes de pays
3 FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE	7	29 ■ Mise au rebut	29
■ Descriptif général.....	7 ■	INDEX.....	30
Fonctionnement de base	8 ■		
Modification des canaux de mémoire standard/mémoire de groupe	8 ■		
Sélection d'un canal de mémoire météo	12 ■ Canal de mémoire d'historique		
12 ■ Sélection d'un canal mémoire GPS.....	13		

1 DESCRIPTIF DU PANNEAU

■ Panneau avant



q COMMUTATEUR DOUBLE [DOUBLE]

Appuyez pour activer ou désactiver le fonctionnement Dualwatch. (page 14)
 Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour activer la fonction d'interphone.
 ON ou OFF.

w COMMUTATEUR DE CANAL D'URGENCE [EC]

Appuyez sur pour régler la fréquence d'urgence (121,5 MHz)
 la fréquence de veille. (page 15)
 Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour accéder au mode de
 réglage direct de la fréquence (p. 6) et réglez la fréquence d'urgence (121,5
 MHz). (page 15)

e COMMUTATEUR VOLUME/ALIMENTATION [VOL]

Tournez [VOL] pour allumer ou éteindre l'appareil.
 Ajuste le niveau de sortie audio.
 La barre de niveau de volume s'affiche lorsque vous tournez [VOL].
 Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour accéder à l'élément
 "SQL LEVEL" du niveau de squelch AM dans le menu Paramètres. (page 6)
 Appuyez sur pour activer ou désactiver la fonction de test de squelch.
 (page 16)*
 *Lorsque la fonction de test de squelch est activée et que l'élément Auto
 squelch "AUTO SQL" du menu Configuration (p. 22) est réglé sur "USER
 SET", appuyez à nouveau sur [VOL] pour basculer en mode squelch.
 (page 6)

ATTENTION : NE PAS mettre sous tension tant que les moteurs n'ont pas
 démarré. Sinon, le circuit d'alimentation peut être endommagé.

r COMMUTATEUR D'ÉCHANGE DE FRÉQUENCE (FLIP-FLOP) [



Appuyez sur pour échanger la fréquence de veille avec la fréquence active.

(page 5)

Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour accéder au mode de réglage de la fréquence directe. (page 6)

t COMMUTATEUR DE MÉMOIRE [MEM]



Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour entrer une fréquence affichée dans n'importe quel canal de mémoire ordinaire vide ou pour supprimer ou réactiver le canal de mémoire sélectionné (selon le mode de fonctionnement). y

COMMUTATEUR DE RAPPEL [RCL]

Appuyez pour entrer et sortir du mode mémoire. (page 8)

Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes pour accéder au menu Paramètres. (page 18)

Appuyez sur pour quitter le menu Paramètres. (page 18)

u DÉTECTEUR SENSIBLE À LA LUMIÈRE

Ce détecteur détecte la lumière ambiante. Le détecteur est utilisé pour régler automatiquement « DISP LOW » ou « DISP HIGH » (pp. 23, 24) lorsque « DISP MODE » (p. 23) est réglé sur « AUTO ».

i CADRAN D'ACCORD INTERNE (Petit) [DIAL]

Tournez pour régler les fréquences de veille (chiffre kHz) (p. 5), les canaux mémoire (p. 8) et les réglages du mode menu.

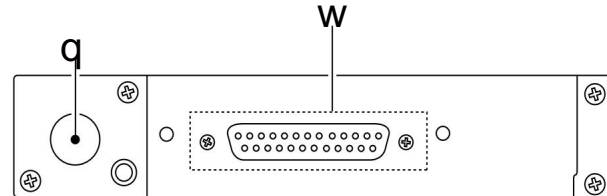
(p. 18, 19)

Maintenez enfoncé pendant deux secondes pour allumer le cadran/panneau verrouillage. (page 15)

o CADRAN D'ACCORD EXTÉRIEUR (grand) [O-DIAL]

Tournez pour régler la fréquence de veille (chiffre MHz) (p. 5), le canal de mémoire de groupe (p. 8), sélectionnez le chiffre d'entrée pour le nom du groupe (p. 10), etc.

■ Panneau arrière



Pour le type régulier

q CONNECTEUR D'ANTENNE

Branchez le connecteur d'antenne.



CONNECTEUR D-SUB 25 BROCHES

Connectez une alimentation 13,8 V ou 27,5 V CC, un haut-parleur, un casque et un récepteur GPS tiers*.

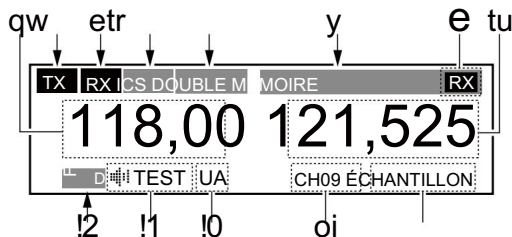
Reportez-vous au 'GUIDE D'INSTALLATION' pour plus de détails.

*Demandez à votre revendeur les détails des récepteurs GPS disponibles.

MBA-3 en option

1 DESCRIPTIF DU PANNEAU

■ Affichage des fonctions



q LECTURE DE FRÉQUENCE ACTIVE

Affiche la fréquence active. (page 5)

Affiche les éléments du mode menu dans le mode menu.
(page 18)

w INDICATEUR TX

S'affiche pendant la transmission. (page 5)

e INDICATEUR RX

Affiché lors de la réception d'un signal sur la fréquence active. (page 5)

S'affiche lors de la réception d'un signal sur la fréquence de veille pendant le fonctionnement Dualwatch. (page 14)

Affiché lors de l'ouverture de la fonction squelch de la fréquence active.
(page 5)

r LECTURE INTERCOM

Affiche « ICS » lorsque la fonction d'interphone est utilisée.
(page 16)

t AFFICHAGE DOUBLE VEILLE

Affiche « DUAL » lorsque la fonction Dualwatch est activée.
(page 14)

y LECTURE DU TYPE DE MÉMOIRE

Affiche "MEMORY" lorsque le canal mémoire normal est sélectionné. (page 8)

Affiche « GRP01 » – « GRP05 » lorsque le canal de mémoire de groupe est sélectionné. (page 8)

Le nom du groupe s'affiche également si le nom a été saisi.

Affiche « HISTORY » lorsque le canal de mémoire d'historique est sélectionné. (page 12)

Affiche « WEATHER » lorsque le canal de mémoire météo est sélectionné.
(page 12)*

*Pour les émetteurs-récepteurs de la version USA uniquement.

Affiche « GPS » lorsque le canal mémoire GPS est sélectionné. (page 13)

- Un récepteur GPS tiers est requis.

u LECTURE DE FRÉQUENCE EN VEILLE

Affiche la fréquence de veille. (page 5)

Affiche les valeurs de réglage dans le mode menu. (page 18)

i LECTURE DU NOM DU CANAL

Affiche le nom du canal en mode mémoire. (page 10)

o LECTURE DU CANAL MÉMOIRE

Affiche le numéro du canal mémoire sélectionné en mode mémoire. (page 8)

l LECTURE DU MODE SILENCIEUX

Affiche l'état du mode silencieux. (p. 6, 20)

i1 INDICATEUR DE TEST

Affiche TEST lorsque la fonction de test de squelch est activée. (page 16)

i2 VOYANT DE VERROUILLAGE (p. 15)

Affiche "D" lorsque la fonction de verrouillage du cadran est utilisée.

Affiche "P" pendant que la fonction de verrouillage du panneau est utilisée.

■ Descriptif général

L'organigramme ci-dessous montre les procédures de fonctionnement de base. Vous devez régler la fréquence, activer la fréquence et recevoir ou transmettre.

Il existe deux manières de régler la fréquence. Reportez-vous aux pages 5 et 6 pour plus de détails.

• Réglez la fréquence normalement

Réglez la fréquence de veille.



Activez la fréquence.



• Réglez la fréquence directement

Entrez dans le mode de réglage direct de la fréquence.



Réglez la fréquence de fonctionnement.



Recevoir/transmettre

Réglez la fréquence normalement

Réglez la fréquence souhaitée qui sera utilisée pour la prochaine fréquence de fonctionnement dans l'affichage de la fréquence de veille. Échangez ensuite la fréquence active contre la fréquence de veille.

Réglez la fréquence directement

Vous pouvez saisir directement la fréquence souhaitée.

Reportez-vous à 'Réglage direct de la fréquence.'

ASTUCE : Pour un réglage rapide des fréquences, vous pouvez entrer les fréquences souvent utilisées dans les canaux mémoire. Reportez-vous à « FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE » pour plus de détails. (pp. 7–13)
Lorsque vous rappelez un canal mémoire, la fréquence de veille précédente est effacée.

2 FONCTIONNEMENT DE BASE

■ Réception et transmission

1. Réglage de la fréquence de veille

Tournez [DIAL] et [O-DIAL] pour sélectionner la fréquence souhaitée comme fréquence de veille.

- La fréquence active n'est pas affectée.
- Tournez [O-DIAL] pour régler au-dessus du chiffre de 1 MHz.
- Tournez [DIAL] pour définir un chiffre inférieur à 100 kHz.
- Vous pouvez régler le pas de fréquence dans le menu Réglages. (p. 21)

134,80 126,405

2. Changement de fréquence

Après avoir réglé la fréquence de veille, appuyez sur **[↔]** pour l'échanger avec la fréquence active.

126,40 134,805

REMARQUE : NE maintenez PAS **[↔]** enfoncé en continu. Sinon, la fréquence de veille disparaît. Si cela se produit, maintenez à nouveau enfoncé **[↔]** jusqu'à ce que la fréquence de veille réapparaisse.

3. Réception

Lors de la réception d'un signal, "RX" s'affiche et le son est entendu.

- Tournez [VOL] pour régler le niveau audio.
- Réglez le squelch si nécessaire. Reportez-vous aux "Paramètres du silencieux" pour queues.

RX
126,40 134,805

4. Transmission

q Maintenez enfoncé le commutateur PTT, puis parlez à votre rythme niveau de voix.

- « TX » s'affiche.
- NE tenez PAS le microphone trop près de votre bouche et ne parlez pas trop fort. Cela peut déformer votre signal.

TX
126,40 134,805

w Relâchez le commutateur PTT pour recevoir.

REMARQUE : Pour éviter les interférences, écoutez la fréquence avant de transmettre. Si la fréquence est occupée, attendez qu'elle soit dégagée.

■ Réglage direct de la fréquence ■ Réglages du silencieux

Vous pouvez également régler directement la fréquence souhaitée.

q Maintenez [] enfoncé pendant deux secondes pour accéder au mode de réglage de la fréquence directe.

- Seule la fréquence active est affichée.

w Définissez une fréquence de fonctionnement.

- Tournez [O-DIAL] pour régler au-dessus de 1 MHz chiffre.
- Tournez [DIAL] pour définir un chiffre inférieur à 100 kHz.

121,80

- Vous pouvez régler le pas de fréquence dans le menu Réglages. (p. 21)

e Lors de la réception d'un signal, « RX » s'affiche et le son est entendu.

RX 121,80

- Tournez [VOL] pour régler le niveau audio.
- Réglez le squelch si nécessaire. Reportez-vous aux "Paramètres du silencieux" pour détails.

r Maintenez le commutateur PTT enfoncé, puis parlez à votre niveau de voix normal.

RX 121,80

- « TX » s'affiche.
- NE tenez PAS le microphone trop près de votre bouche et ne parlez pas trop fort. Cela peut déformer votre signal.

t Relâchez le commutateur PTT pour recevoir.

y Appuyez sur [RCL] ou [] pour quitter le réglage de la fréquence directe mode.

D Réglage du silencieux

Réglez le silencieux pour couper les bruits indésirables lorsqu'aucun signal n'est reçu.

q Maintenez [VOL] enfoncé pendant deux secondes pour entrer « SQL LEVEL ».

w Tournez [DIAL] pour sélectionner le niveau de squelch entre -10 et 10.

e Appuyez sur [RCL] pour quitter « SQL LEVEL ».

D Commutation du mode silencieux

Vous pouvez changer le mode de squelch lorsque l'élément Auto squelch « AUTO SQL » du menu Configuration (p. 22) est réglé sur « USER SET ».

q Appuyez sur [VOL] pour activer la fonction de test de squelch.

RX 122,00 127,005
TESTMN

- « RX » et TEST s'affichent.

- L'affichage du mode squelch « MN » ou « AU » clignote.

w Appuyez à nouveau sur [VOL] pendant que l'affichage du mode squelch clignote pour changer de mode squelch.

122,00 127,005
UA

- « RX » et TEST disparaissent et la fonction de test de silencieux est désactivée.

- MN (manuel) : Utilise le niveau de squelch défini dans « SQL LEVEL ».

- AU (auto) : Empêche le son de s'interrompre lors de la réception de signaux faibles.

e Répétez q à w pour commuter à nouveau le mode squelch.

3 FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE

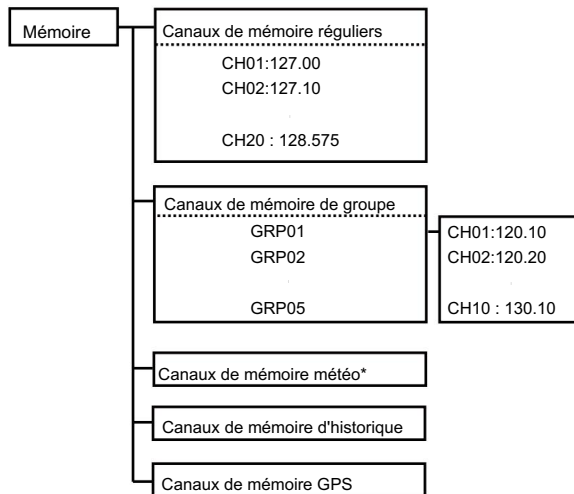
■ Descriptif général

L'émetteur-récepteur a une mémoire pour stocker les fréquences fréquemment utilisées. Vous pouvez facilement régler la fréquence souhaitée en sélectionnant le canal dans la mémoire.

La figure ci-dessous montre la structure du mode mémoire.

Il existe cinq types de canaux mémoire*.

*Il peut y avoir 4 types de mémoire, selon la version de l'émetteur-récepteur.



D Types de canaux mémoire

Canaux de mémoire réguliers (MEMORY)

Jusqu'à 20 canaux de mémoire peuvent être sélectionnés.

Canaux de mémoire de groupe (GRP01–GRP05)

Il y a jusqu'à 50 canaux de groupe, avec 10 canaux dans chacun des 5 groupes.

Canaux de mémoire météo (WEATHER)*

10 canaux de mémoire météo peuvent être sélectionnés.

Ceux-ci sont utilisés pour surveiller les émissions de la NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration).

* Uniquement pour les émetteurs-récepteurs version USA

Canaux de mémoire d'historique (HISTORY)

Jusqu'à 20 canaux de mémoire d'historique peuvent être sélectionnés.

La fréquence active est automatiquement écrite dans les canaux de mémoire d'historique lorsque vous appuyez sur [] pour échanger les fréquences actives et de veille. (sauf les canaux de mémoire météo : uniquement pour les émetteurs-récepteurs de la version américaine.)

Canaux de mémoire GPS (GPS)

Jusqu'à 10 canaux de mémoire GPS peuvent être sélectionnés.

Lorsqu'il est connecté à un récepteur GPS externe* équipé d'une base de données de fréquence d'aéroport, vous pouvez saisir les données de fréquence des aéroports à proximité dans les canaux de mémoire GPS.

* Demandez à votre revendeur les détails des récepteurs GPS disponibles.

■ Fonctionnement de base

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire.

- Le numéro du canal mémoire s'affiche.

A rectangular display box with a black border. At the top, the word 'MÉMOIRE' is centered in a small black box. Below it, the frequency '118,00 127,005' is displayed in large digits. At the bottom, 'CH01' is shown on the left and a series of dots on the right.

- Le nom du canal mémoire s'affiche également s'il a été tered.

w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner les types de canaux mémoire.

- Pour le canal de mémoire de groupe, appuyez sur [DIAL] puis tournez [O DIAL] pour sélectionner un

groupe. e Tournez [DIAL] pour sélectionner le canal souhaité.

A rectangular display box with a black border. At the top, the word 'GRP01' is centered in a small black box. Below it, the frequency '118,00 127,005' is displayed in large digits. At the bottom, 'CH01' is shown on the left and a series of dots on the right.

A rectangular display box with a black border. At the top, the word 'GRP02' is centered in a small black box. Below it, the frequency '118,00 128,105' is displayed in large digits. At the bottom, 'CH02' is shown on the left and a series of dots on the right.

r Appuyez sur [RCL] pour changer la fréquence de veille à la fréquence sélectionnée et quitter le mode mémoire.

- Pour le canal mémoire de groupe, appuyez deux fois sur [RCL] pour changer la fréquence de veille à la fréquence sélectionnée et quitter le canal mémoire.
- Maintenez [RCL] enfoncé pendant deux secondes pour quitter le mode mémoire avec en changeant la fréquence de veille précédemment réglée.

t Appuyez sur (←) pour passer au fréquence active.

A rectangular display box with a black border. It shows the frequency '118,00 128,105' in large digits. At the bottom, 'CH02' is shown on the left and a series of dots on the right.

A rectangular display box with a black border. It shows the frequency '128,10 118,005' in large digits. At the bottom, 'CH02' is shown on the left and a series of dots on the right.

■ Édition de la mémoire ordinaire/ Canaux de mémoire de groupe

D Menu du mode mémoire

Il existe des menus de mode mémoire pour modifier le contenu de la mémoire. Ils contiennent les éléments suivants.

REMPACER (page 9)

Entrez la fréquence du canal mémoire sélectionné comme fréquence de veille.

SUPPRIMER (page 9)

Supprime la fréquence du canal mémoire sélectionné.

RELANCER

Ramène le canal mémoire sélectionné à son état précédent.

CH NAME (uniquement pour le canal de mémoire ordinaire)

Définit le nom du canal sur le canal de mémoire ordinaire sélectionné.

NOM GRP (uniquement pour le canal de mémoire de groupe)

Définit le nom du groupe sur le groupe de mémoire sélectionné.

CH TAG (uniquement pour le canal de mémoire de groupe)

Définit l'étiquette de canal sur le canal mémoire sélectionné. (La sélection du canal de mémoire de groupe est la seule option.)

FAIT

Revient au mode mémoire.

3 FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE

D Entrez les fréquences dans les canaux de mémoire

Pour entrer des fréquences dans les canaux de mémoire, suivez les étapes ci-dessous.

q Tournez [DIAL] et [O-DIAL] pour régler la fréquence souhaitée pour la fréquence de veille.

w Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire.

- Le numéro du canal mémoire s'affiche.
- Le nom du canal mémoire s'affiche également s'il a été tered.

e Tournez [O-DIAL] pour sélectionner le canal mémoire souhaité.

- Sélectionnez les canaux de mémoire réguliers ou les canaux de mémoire de groupe.
- Pour le canal de mémoire de groupe, appuyez sur [DIAL] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner un

groupe. r Appuyez sur [MEM] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner « REMPLACER ».

- Le numéro de canal clignote.
- Pour le canal de mémoire de groupe, appuyez sur [DIAL], [MEM] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner « REMPLACER ».

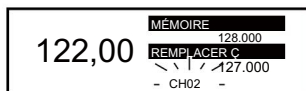
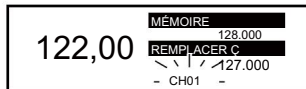
t Tournez [DIAL] pour sélectionner un canal à entrer.

y Appuyez sur [MEM] pour entrer la fréquence dans le canal.

- « WRITE COMPLETED » s'affiche lorsque le canal mémoire normal est entré.

u Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire.

- Pour le canal de mémoire de groupe, maintenez [RCL] enfoncé pendant deux secondes pour quitter le mode mémoire.



D Effacement du contenu de la mémoire

Vous pouvez effacer les canaux de mémoire indésirables.

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire.

- Le numéro du canal mémoire s'affiche.
- Le nom du canal mémoire s'affiche également s'il a été tered.

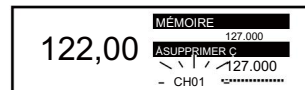
w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner le canal mémoire souhaité.

- Sélectionnez les canaux de mémoire réguliers ou les canaux de mémoire de groupe.
- Pour les canaux de mémoire de groupe, appuyez sur [DIAL] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner un

groupe. e Tournez [DIAL] pour sélectionner le canal souhaité.

r Appuyez sur [MEM] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner LETÉ.

- Le numéro de canal clignote.
- Pour le canal de mémoire de groupe, appuyez sur [DIAL], [MEM] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner « SUPPRIMER ».



t Appuyez sur [MEM] pour effacer les données du canal mémoire.



y Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire.

- Pour le canal de mémoire de groupe, maintenez [RCL] enfoncé pendant deux secondes pour quitter le mode mémoire.

D Saisie des noms de chaînes

(Uniquement pour les canaux de mémoire réguliers)

Les canaux de mémoire réguliers peuvent afficher un nom à six caractères en plus du numéro de mémoire.

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire, puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner le canal mémoire normal.

w Tournez [DIAL] pour sélectionner le canal souhaité.

e Appuyez sur [MEM] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner NOM."

r Appuyez sur

[MEM]. • Le 1er chiffre du nom du canal clignote.

t Tournez [DIAL] pour sélectionner le caractère souhaité.

- Appuyez sur [DIAL] pour passer des lettres majuscules (A, B, C, ...) → minuscules (a, b, c, ...) → nombre (0, 1, 2, ...) → puis à nouveau en majuscules (A, B, C, ...) dans un ordre séquentiel.
- Vous pouvez saisir les caractères répertoriés ci-dessous.

ABCDEFGHIJKLMNQRSTU VWXY Z [\] ^ _
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz { } ~ (espace) ! " # \$ % & ' () + 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ; : < = > ? @ , - . /

y Tournez [O-DIAL] pour sélectionner le chiffre d'entrée suivant.

u Répétez t-y pour saisir le nom du canal mémoire.

i Appuyez sur [MEM] pour définir le nom du canal mémoire.

o Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire.

D Saisie des noms de groupe

(Pour les canaux de mémoire de groupe uniquement)

Les groupes de mémoire peuvent afficher un nom à six caractères en plus du numéro de groupe ("GRP01"–"GRP05").

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire, puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner le canal de mémoire de groupe.

w Appuyez sur [DIAL] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner un groupe de GRP01 à GRP05.

- Appuyez à nouveau sur [DIAL] pour définir le groupe de mémoire.

e Appuyez sur [MEM] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner NOM."

r Appuyez sur [MEM].

- Le 1er chiffre du nom du canal clignote.

t Tournez [DIAL] pour sélectionner le caractère souhaité.

- Appuyez sur [DIAL] pour passer des lettres majuscules (A, B, C, ...) → minuscules (a, b, c, ...) → nombre (0, 1, 2, ...) → puis à nouveau en majuscules (A, B, C, ...) dans un ordre séquentiel.
- Vous pouvez saisir les caractères répertoriés ci-dessous.

ABCDEFGHIJKLMNQRSTU VWXY Z [\] ^ _
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz { } ~ # \$ % & ' () + (espace) ! " 0 1 2 > ? @ 3 4 5 6 7 8 9 ; : < = , - . /

y Tournez [O-DIAL] pour sélectionner le chiffre d'entrée suivant.

u Répétez t-y pour saisir le nom du groupe.

i Appuyez sur [MEM] pour définir le nom du groupe.

o Maintenez [RCL] enfoncé pour quitter le mode mémoire.

3 FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE

D Sélection des noms de balise de canal

(Pour les canaux de mémoire de groupe uniquement)

Le nom de la balise peut être défini sur un nom à trois caractères, en plus du numéro de groupe. C'est pratique pour séparer les types de mémoire.

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire, puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner le canal mémoire de groupe.

w Appuyez sur [DIAL] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner un groupe de GRP01 à GRP05.

- Appuyez à nouveau sur [DIAL] pour définir le groupe de mémoire.

e Appuyez sur [MEM] puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner

ÉTIQUETER*

r Appuyez sur [MEM] puis tournez [DIAL] pour sélectionner la balise de canal souhaitée.

- Le nom de balise affiché à droite est sélectionnable.

t Appuyez sur [MEM] pour définir la balise de canal.

y Maintenez [RCL] enfoncé pour quitter le mode mémoire.



Liste des balises de chaîne

ÉTIQUETER NOM	AFFICHER		MOYENS
	Groupe*1	GPS*2	
---	OUI -		Non-tag
TWR OUI	OUI GND	OUI	La tour
OUI AT\$	OUI OUI	ATF OUI	Sol
OUI APP	OUI OUI	ARR	SATI
OUI OUI	AWS OUI	OUI	Trafic aérien
CLR OUI	OUI CTF	OUI	Approche
OUI	Common Traffic		Arrivée
Advisory	Frequency		Station météo automatique
			Liquidation / Livraison
DEP OUI	OUI	Départ	
FSS OUI	OUI	Station d'information de vol	
RFS OUI	OUI	Station d'information de vol à distance	
UNI OUI	OUI	Fréquence Unicom	
MF OUI	OUI	Fréquence obligatoire	
AUTRE	OUI -		Autre
U-1	OUI -		Réglage Utilisateur1 (p. 24)
U-2	OUI -		Réglage Utilisateur2 (p. 24)

*1Mémoire de groupe, *2Mémoire GPS

À propos de U-1/U-2

Vous pouvez modifier U-1 et U-2 avec le nom de balise souhaité dans le menu Configuration. Reportez-vous à la page 24 pour plus de détails.

■ Sélection d'un canal mémoire météo

(Uniquement pour les émetteurs-récepteurs version USA)

Les émetteurs-récepteurs de la version américaine ont des canaux VHF marins WX (météo) intégrés.

- q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire.
- w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner « WEATHER ».
- e Tournez [DIAL] pour régler le canal de mémoire météo souhaité.
- r Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire.



• Liste des canaux de mémoire météo

Canaliser	Fréquence	Canaliser	Fréquence
WX01	162,550 MHz	WX06	162,500 MHz
WX02	162,400 MHz	WX07	162,525 MHz
WX03	162,475 MHz	WX08	161,650 MHz
WX04	162,425 MHz	WX09	161,775 MHz
WX05	162,450 MHz	WX10	163,275 MHz

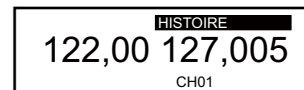
■ Canal de mémoire d'historique

L'émetteur-récepteur dispose de 20 canaux de mémoire d'historique.

Lorsque vous appuyez sur [] , la fréquence de veille est stockée dans un canal de mémoire d'historique.

Les fréquences sont stockées dans le canal de mémoire historique de « CH01 » à « CH20 ».

- q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire.
- w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner « HISTORY ».
- e Tournez [DIAL] pour définir un canal de mémoire d'historique souhaité.
- r Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire.



3 FONCTIONNEMENT DE LA MÉMOIRE

■ Sélection d'un canal mémoire GPS

Lorsqu'il est connecté à un récepteur GPS externe* avec une base de données de fréquence d'aéroport, vous pouvez transférer des données de fréquence telles que les aéroports à proximité vers la mémoire GPS (maximum 10 canaux de mémoire).

*Demandez à votre revendeur les détails des récepteurs GPS disponibles.

REMARQUE : Reportez-vous au manuel d'instructions du récepteur GPS pour transférer les données de fréquence.

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire.

w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner « GPS ».

e Tournez [DIAL] pour définir le canal mémoire GPS souhaité.

r Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire.



■ Modification de la mémoire GPS

Les données de mémoire GPS reçues sont stockées dans le canal de mémoire de groupe souhaité.

REMARQUE : Les données de la mémoire GPS sont écrasées si le canal de mémoire GPS sélectionné contient déjà d'autres données.

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire.

w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner « GPS ».

• « GPS » s'affiche.

e Appuyez sur [MEM] pour accéder au mode d'édition du canal mémoire GPS, puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner la mémoire de groupe souhaitée.

• "GPS" et le code de l'aéroport clignotent.

r Appuyez sur [MEM] pour stocker les données du canal de mémoire GPS dans la mémoire de groupe sélectionnée.

t Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire.

■ Protéger la mémoire

L'émetteur-récepteur dispose d'une protection de la mémoire qui empêche l'édition (stockage, suppression, remplacement, etc.) de la mémoire normale et de la mémoire de groupe.

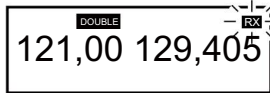
Reportez-vous à 'Protection de la mémoire' (p. 22) pour plus de détails.

■ Fonctionnement en double veille

Le fonctionnement Dualwatch surveille la fréquence active à certains intervalles, même lors de la réception d'un signal sur la fréquence de veille. Lorsqu'un signal est reçu sur la fréquence active, l'émetteur-récepteur commute sur la fréquence active et y reste jusqu'à ce que le signal disparaisse, quel que soit l'état de la fréquence de veille.

q Appuyez sur [DUAL] pour accéder au fonctionnement Dualwatch.

- « DUAL » s'affiche sur l'affichage de la fréquence active.
- Le « RX » de la fréquence active ou de veille clignote lors de la réception d'un signal, ou le squelch s'ouvre.



w Appuyez à nouveau sur [DUAL] pour quitter le fonctionnement Dualwatch.

- « DOUBLE » disparaît.

ATTENTION! Pendant le fonctionnement Dualwatch, le son de la fréquence de veille peut être interrompu pendant l'intervalle de surveillance, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

■ Veille prioritaire

Le fonctionnement de la veille prioritaire surveille la fréquence active à certains intervalles* même lors de la réception d'un signal sur la fréquence de veille. Lorsqu'un signal est reçu sur la fréquence active et en veille en même temps, l'émetteur-récepteur reçoit préférentiellement la fréquence active et arrête de recevoir la fréquence de veille.

*Vous pouvez définir les intervalles de surveillance prioritaires dans le menu Configuration.

Reportez-vous à la page 22 pour plus de détails.

4 AUTRES FONCTIONS

■ Utilisation de la fonction de verrouillage

La fonction de verrouillage empêche les changements de fréquence accidentels et l'activation accidentelle de la fonction. Il existe deux modes de verrouillage, le verrouillage du panneau et le verrouillage du cadran.

Vous pouvez sélectionner le mode de verrouillage dans le menu Paramètres. Reportez-vous à la page 20 pour plus de détails.

Verrouillage du panneau : verrouille les touches et les cadrans de l'émetteur-récepteur sauf [EC] et [VOL].

Verrouillage du cadran : verrouillez [DIAL] et [O-DIAL].

q Maintenez [DIAL] enfoncé pendant deux secondes pour activer le verrouillage fonction.

- "LL D" s'affiche lorsque le mode de verrouillage de numérotation est sélectionné.
- "LL P" s'affiche lorsque le mode de verrouillage du panneau est sélectionné.

w Appuyez sur [DIAL] pour désactiver la fonction de verrouillage.

- "LL D" ou "P" disparaît.

REMARQUE : FONCTION D'OUVERTURE DE VERROUILLAGE

Cet émetteur-récepteur est doté d'une fonction de déverrouillage qui libère la fonction de verrouillage lorsqu'un opérateur panique.

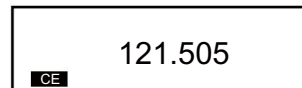
La fonction de verrouillage est libérée lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche (sauf [EC]) huit fois ou tournez n'importe quel cadran (sauf [VOL]) de 25 clics en cinq secondes.

■ Accéder au 121,5 MHz fréquence d'urgence

L'émetteur-récepteur peut être réglé immédiatement sur la fréquence d'urgence de 121,5 MHz. Cette fonction peut être activée même si la fonction de verrouillage des touches est utilisée.

q Maintenez [EC] enfoncé pendant deux secondes pour régler la fréquence d'urgence (121,50 MHz) en mode de réglage direct de la fréquence.

- « EC » s'affiche.



w Maintenez [] enfoncé pour revenir au mode d'affichage normal de la fréquence, puis appuyez sur [] pour échanger la fréquence d'urgence avec la fréquence de veille.

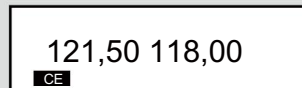
- Réglez une fréquence autre que 121.500 MHz avant d'appuyer sur [↔] [pour la fréquence de veille si nécessaire.
- « EC » disparaît.

Vous pouvez également régler la fréquence d'urgence 121,5 MHz à partir du mode d'affichage de fréquence normal.

q Appuyez sur [EC] pour régler la fréquence d'urgence sur la fréquence de veille.

w Appuyez sur [↔] pour passer à la fréquence active.

- « EC » s'affiche.





■ Activation de l'interphone

Lorsque deux casques sont connectés à l'émetteur-récepteur, vous pouvez les utiliser comme interphone à commande vocale.

- q Tout en maintenant [DUAL] enfoncé, tournez [VOL] pour activer la puissance de l'émetteur-récepteur.
- Le menu de configuration s'affiche.
- w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner « INCOM MODE ».
- e Tournez [DIAL] pour régler le paramètre intercom utilisable sur ON.
- r Appuyez sur [RCL] pour quitter le menu de configuration et redémarrez l'émetteur-récepteur.
- t Maintenez [DUAL] enfoncé pendant deux secondes pour activer l'intercom fonction.
- « ICS » s'affiche.
 - Vous pouvez régler le niveau de sortie du casque dans le menu Paramètres. (p. 20)
 - Vous pouvez également régler l'entrée audio du microphone 1 et du microphone 2 niveaux dans le menu Paramètres. (p. 20)

■ Ouverture du silencieux pour test

Cette fonction ouvre manuellement le squelch pour le test.

- q Appuyez sur [VOL] pour activer la fonction de test de squelch.
- "RX" et  TEST » s'affichent.
- w Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur [VOL].
- "RX" et  TEST » disparaît.

■ Réglage du pas de fréquence

Vous pouvez sélectionner des pas de fréquence de 8,33 kHz ou 25 kHz dans le mode menu.

- q Maintenez [RCL] enfoncé pendant deux secondes pour accéder aux paramètres menu.
- w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner « FREQ. MARCHER."
- e Tournez [DIAL] pour sélectionner les pas de fréquence souhaités de 8,33 kHz ou 25 kHz.
- r Appuyez sur [RCL] pour quitter le menu Paramètres.

ATTENTION : L'utilisation de l'espacement des canaux de 8,33 kHz de cette radio est strictement interdite et ne doit pas être utilisée au Canada.

■ Utilisation de la télécommande

Vous pouvez contrôler à distance le commutateur d'échange de fréquence, l'interphone et le commutateur de rappel en connectant les broches 1, 3 et 17* du connecteur D-Sub à 25 broches sur le panneau arrière aux commutateurs connectés à la masse de l'alimentation.

Reportez-vous au « GUIDE D'INSTALLATION » pour plus de détails.

- Allumez la télécommande dans le menu Configuration. Reportez-vous à la page 25 pour plus de détails.

*Connectez les broches L, 10 et 15 aux interrupteurs connectés à la masse de l'alimentation si vous utilisez le connecteur optionnel MBA-3.

4 AUTRES FONCTIONS

■ Balayage des canaux de mémoire météo

(Uniquement pour les émetteurs-récepteurs version USA)

Le balayage recherche automatiquement les signaux des canaux météo.

Balaye à plusieurs reprises tous les canaux de mémoire météo.

Vous pouvez définir l'intervalle de temps (vitesse de numérisation) pour la numérisation dans le menu Paramètres. Reportez-vous à la page 22 pour plus de détails.

q Appuyez sur [RCL] pour accéder au mode mémoire, puis tournez [O-DIAL] pour sélectionner le canal de mémoire météo.

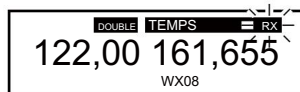
w Maintenez [VOL] enfoncé pendant deux secondes pour démarrer un balayage des canaux de mémoire météo.

- « SEARCH » clignote pendant le balayage.
- Pour changer la direction du balayage, tournez [DIAL].
- Le balayage continue même lors de la réception d'un signal sur la fréquence.



e Lors de la réception d'un signal sur le canal météo :

- "RX" clignote sur l'affichage de la fréquence de veille et le balayage est annulé.
- « DUAL » s'affiche sur l'affichage de la fréquence active.



r Lorsqu'aucun signal n'est reçu sur le canal météo :

- « NO WTH » s'affiche même recherche les canaux « WX01 » à « WX10 » trois fois et le balayage est annulé.

t Maintenez [VOL] enfoncé pendant deux secondes pour annuler le scan man

généralement.

■ Utilisation du mode menus

Le mode menu est accessible à la mise sous tension et vous permet de définir des paramètres rarement modifiés. Vous pouvez personnaliser les paramètres de l'émetteur-récepteur en fonction de vos préférences et de votre style de fonctionnement.

Il existe deux types de mode de menu, le menu Paramètres et le menu Configuration.

D Utilisation du menu Paramètres

q Tournez [VOL] pour allumer l'alimentation de l'émetteur-récepteur.

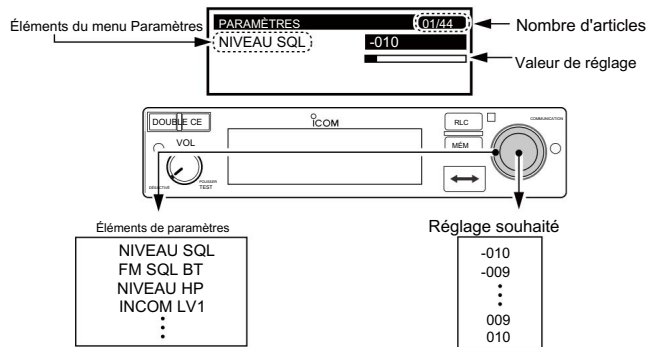
- Appuyez sur [RCL] pour quitter le mode mémoire si le mode mémoire est activé lu.

w Maintenez [RCL] enfoncé pendant deux secondes pour accéder aux paramètres menu.

e Tournez [O-DIAL] pour sélectionner les éléments de réglage.

r Tournez [DIAL] pour sélectionner le réglage souhaité.

t Appuyez sur [RCL] pour quitter le menu Paramètres.



• Éléments du menu Paramètres

Article	Réf.	Article	Réf.
NIVEAU SQL	p. 20	GAIN MIC1 p. 20	p. 21
MODALITÉ SQL	GAIN MIC2 p. 20		p. 21
FM SQL BT	SIDETONE LV p. 20	DISP	p. 21
NIVEAU HP	HOMME p. 20	AFFICH	p. 21
INCOM LV1	FREQ p. 20	NIVEAU	p. 21
INCOM LV2	AUX p. 20	BIP p. 20	p. 21
ANL	FRÉQ.		p. 21
VERROUILLAGE	MARCHER		p. 21

5 MODE MENUS

D Utilisation du menu Configuration

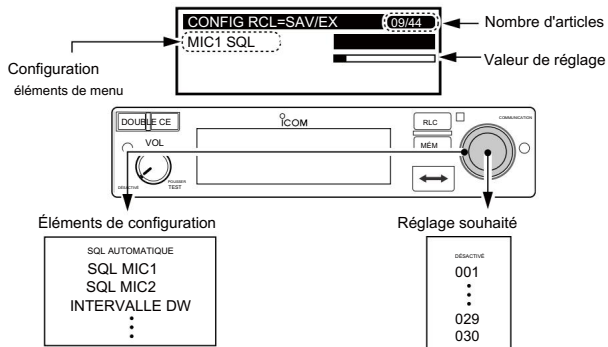
q Tout en maintenant [DUAL] enfoncé, tournez [VOL] pour activer le puissance de l'émetteur-récepteur.

- Le menu de configuration s'affiche.

w Tournez [O-DIAL] pour sélectionner un élément de réglage.

e Tournez [DIAL] pour sélectionner le réglage souhaité.

r Appuyez sur [RCL] pour quitter le menu de configuration et redémarrez l'émetteur-récepteur.



• Éléments du menu de configuration

Article	Réf.	Article	Réf.
SQL AUTOMATIQUE	p. 22 AFF HAUT p. 22		p. 24
Logiciel SQL	DISP REP. p. 22 U-1		p. 24
SQL MIC1	RÉGLAGE ID p. 22		p. 24
SQL MIC2	RÉGLAGE ID U-2 p. 22		p. 24
INTERVALLE DW	ENTRÉE AUX p.		p. 24
PR. MONTRE	22 NIVEAU AUX MAX p. 22		p. 24
INTERVALLE PW	MODE INCOM p. 22 TEMPS		p. 24
PROTÈGE MEM	MORT p. 23		p. 25
MÉMOIRE GRP	INTERFERROUILLAGE p.		p. 25
TX MIC SEL	23 MODE INTLOCK p. 23 REM		p. 25
MODE AFFICHAGE	SWAP p. 23 REM INCOM		p. 25
AFF AUTO	p. 23 RAPPEL REM p. 23		p. 25
AFF EXT	EFFACER MEM		p. 25
AFF BAS			p. 25

■ Éléments du menu Paramètres

Niveau de silencieux D AM "SQL LEVEL"

Réglez le niveau de squelch pour le fonctionnement en mode AM.

Afin de recevoir correctement les signaux, le squelch doit être réglé au niveau approprié.

- -010 à 010 : Règle le niveau de silencieux AM entre -10 et 10.

D Mode silencieux "MODE SQL"

Définit le mode silencieux pour le fonctionnement en mode AM*.

*S'affiche uniquement lorsque l'élément Auto squelch « AUTO SQL » du menu Configuration (p. 22) est réglé sur « USER SET ».

- MN (manuel) : Utilisez « SQL LEVEL » pour régler le niveau de squelch.
- AU (auto) : Empêche l'audio de se briser lors de la réception signaux faibles.

D Niveau de silencieux FM « FM SQL LV »

(Uniquement pour les émetteurs-récepteurs version USA)

Réglez le niveau de squelch pour le fonctionnement en mode FM.

- -010 à 010 : Règle le niveau de silencieux FM entre -10 et 10.

D Niveau casque « HP LEVEL »

Règle le niveau de sortie du casque lors de la réception.

- Gain AF : Le niveau de sortie est le même que [VOL].
- OFF (0) : met le casque en sourdine.
- 001 à 080 : Règle le niveau audio entre 1 et 80.

D Niveau d'entrée audio du microphone de l'interphone 1 "COM LV1"

Règle le niveau d'entrée du microphone de l'interphone 1.

- OFF (0) : coupe le microphone de l'intercom1.
- 001 à 080 : Règle le niveau d'entrée intercom1 entre 1 et 80.

D Intercom 2 microphone audio Niveau d'entrée "IN-COM LV2"

Règle le niveau d'entrée du microphone de l'interphone 2.

- OFF (0) : coupe le microphone de l'interphone 2.
- 001 à 080 : Règle le niveau d'entrée de l'interphone 2 entre 1 et 80.

D Limiteur de bruit automatique « ANL »

La fonction ANL (Automatic Noise Limiter) réduit les composants de bruit lors de la réception, tels que ceux causés par les systèmes d'allumage du moteur.

- OFF : la fonction ANL est désactivée.
- SUR: La fonction ANL est activée.

D Mode de verrouillage « LOCK MODE »

Définit la fonction de verrouillage.

- DÉSACTIVÉ : La fonction de verrouillage est désactivée.
- COMPOSER : La fonction de verrouillage s'applique à [DIAL].
- PANEL : la fonction de verrouillage s'applique aux commutateurs du panneau avant él.

5 MODE MENUS

D Réglage du gain du microphone 1 « MIC1 GAIN »

Règle le gain du microphone 1.

- -010 à 010 : règle le gain du microphone 1 entre -10 et 10.

D Réglage du gain du microphone 2 « MIC2 GAIN »

Règle le gain du microphone 2.

- -010 à 010 : Règle le gain du microphone 2 entre -10 et 10.

D Niveau d'effet local « SIDETONE LV »

Lorsque vous utilisez un casque en option (fourni par l'utilisateur) via un adaptateur, l'émetteur-récepteur envoie votre voix transmise au casque pour la surveillance.

*Demandez plus de détails à votre revendeur.

- OFF (0) : La fonction d'effet local est désactivée.
- 001 à 080 : Règle le niveau de l'effet local entre 1 et 80.

D Commande de gradation manuelle « DISP MAN ».

Définit manuellement la luminosité en fonction de vos propres préférences.

- OFF : La luminosité de l'affichage est réglée au minimum. Le rétroéclairage des touches est éteint.
- 001 à 100 : Règle le niveau du gradateur entre 1 et 100.

D Affichage de la fréquence « FREQ DISP »

Définit la fréquence de chiffres de 1 kHz affichée sur l'OLED.

- OFF : Le chiffre 1 kHz n'est pas affiché sur l'OLED.
- ON : Le chiffre 1 kHz est toujours affiché sur l'OLED.
- ZERO SUPP. : Le chiffre 1 kHz s'affiche uniquement lorsque la fréquence du chiffre 1 kHz est de 5 kHz.

D Niveau d'entrée externe « AUX LEVEL »

Règle le niveau d'entrée externe.

*S'affiche uniquement lorsque l'élément Entrée externe « AUX IN » du menu

Configuration (p. 24) est réglé sur « ON » ou « INCOM ».

- OFF (0) : L'entrée externe est désactivée.
- 001 à 080 : Règle le niveau d'entrée externe entre 1 et 80.
- AF GAIN : Interverrouillé avec [VOL].

D Niveau du bip « BIP »

Des bips de confirmation retentissent normalement lors de la mémorisation de la mémoire, de l'utilisation de la fonction de temporisation, etc. Ceux-ci peuvent être réglés au niveau de bip souhaité.

- OFF (0) : Le bip est désactivé.
- 001 à 100 : Règle le niveau du bip entre 1 et 100.

REMARQUE : Lors de l'utilisation d'un haut-parleur externe, le niveau du bip lorsque le silencieux est fermé est fixe et ne peut pas être modifié dans le menu Paramètres.

D Pas de fréquence « FREQ. MARCHER"

Définit le pas de fréquence souhaité : 8,33 kHz ou 25 kHz.

- 25kHz : définit le pas de fréquence sur 25 kHz.
- 8,33 kHz : définit le pas de fréquence sur 8,33 kHz.

ATTENTION : L'utilisation de l'espacement des canaux de 8,33 kHz de cette radio est strictement interdite et ne doit pas être utilisée au Canada.

■ Éléments du menu de configuration

D Silencieux automatique "AUTO SQL"

Définit la fonction de silencieux automatique.

- OFF : Le silencieux automatique est désactivé.
- ON : Le silencieux automatique est activé.
- USER SET : Réglez le squelch automatique en mode Squelch "SQL MODE" élément dans le menu Paramètres. (p.20)

D Réglage du commutateur de mode silencieux "SQL SW"

Définit la durée pendant laquelle l'affichage du mode squelch (p. 3) clignote lorsque vous changez de mode squelch. (page 6)

- *S'affiche uniquement lorsque l'élément Auto squelch « AUTO SQL » du menu Configuration est réglé sur « USER SET ».
- 002 à 010 : Définit la durée pendant laquelle la lecture du mode squelch clignote entre 2 secondes et 10 secondes.

D Niveau de squelch de l'interphone 1 "MIC1 SQL"

Règle le niveau de squelch de l'Intercom 1.

Le niveau de réglage est nécessaire pour ouvrir le squelch lorsque vous parlez dans l'interphone 1.

- OFF (0) : Désactive le squelch de l'Intercom 1.
- 001 à 030 : Règle le niveau de squelch de l'intercom 1 entre 1 et 30.

D Niveau de squelch de l'interphone 2 "MIC2 SQL"

Réglez le niveau de squelch de l'Intercom 2.

Le niveau de réglage est requis pour ouvrir le squelch lorsque vous parlez dans l'interphone 2.

- OFF (0) : Désactive le squelch de l'Intercom 2.
- 001 à 030 : Règle le niveau de squelch de l'Intercom 2 entre 1 et 30.

D Intervalle de double veille « DW INTERVAL »

Définit l'intervalle de temps lors de l'utilisation de Dualwatch ou de la météo analyse.

- FAST : définit l'intervalle sur 300 millisecondes.
- MID : définit l'intervalle sur 600 millisecondes.
- SLOW : définit l'intervalle sur deux secondes.

D Veille prioritaire « PRI.WATCH »

Définit la priorité que la montre est activée ou non.

- ON : La veille prioritaire est ON.
- OFF : La veille prioritaire est OFF.

D Intervalle de surveillance prioritaire "PW INTERVAL"

Règle l'intervalle de réception de la fréquence active pendant la réception de la fréquence de veille.

- FAST : définit l'intervalle sur 400 millisecondes.
- MID : définit l'intervalle sur 800 millisecondes.
- SLOW : définit l'intervalle sur deux secondes.

D Protection de la mémoire "MEM PROTECT"

Définit la protection de la mémoire sur les canaux de mémoire réguliers et les canaux de mémoire de groupe.

L'édition des canaux de mémoire régulière et de mémoire de groupe est inhibée tant que la protection est activée.

- OFF : La protection de la mémoire est désactivée.
- ON : La protection de la mémoire est activée.

5 MODE MENUS

D Affichage du canal de mémoire de groupe « MÉMOIRE GRP »

Sélectionnez si l'étiquette est affichée ou non.

- CH : Seul le numéro du canal mémoire est affiché.
- ÉTIQUETTE : L'étiquette est également affichée.

D Sélection du microphone émetteur "TX MIC SEL"

Définit le microphone actif lorsque vous appuyez sur le commutateur PTT du microphone.

L'élément vous permet de contrôler quel microphone connecté est autorisé à transmettre.

- MIC1 : Sélectionne le microphone 1.
- MIC2 : sélectionne le microphone 2.
- MIC1+2 : sélectionne à la fois le microphone 1 et le microphone 2.

D Mode gradateur « DISP MODE »

La fonction de gradation atténue la luminosité de l'affichage des fonctions et de l'éclairage des touches. Vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement du gradateur souhaité en fonction de vos préférences. • OFF : La fonction gradateur est OFF.

- AUTO : Règle automatiquement le gradateur en fonction des conditions d'éclairage actuelles.
- MANUEL : Règle manuellement le gradateur dans l'élément de commande de gradateur manuel « DISP MAN ». (p. 21)

D Mode automatique du gradateur « DISP AUTO »

Définit la méthode pour contrôler automatiquement la luminosité du gradateur.*

*S'affiche uniquement lorsque l'élément « DISP MODE » du mode Gradateur dans le menu Configuration est réglé sur « AUTO ».

- PHOTO : Contrôle la luminosité du gradateur en utilisant le détecteur sensible à la lumière. (page 2)
- EXT : Contrôle la luminosité du gradateur en utilisant une tension externe.

D Commande de gradation externe « DISP EXT »

Définit la tension maximale pour la commande de gradateur de tension externe.

*Affiché uniquement lorsque l'élément « DISP AUTO » du mode automatique du gradateur dans le menu de configuration est réglé sur « EXT ».

- 14 VCC : La tension externe maximale est de 14 V DC.
- 28 VCC : La tension externe maximale est de 28 V DC.

D Luminosité du gradateur (Faible) « DISP LOW »

Définit le niveau de luminosité minimum dans la plage de réglage automatique.*

*S'affiche uniquement lorsque l'élément « DISP MODE » du mode Gradateur dans le menu Configuration est réglé sur « AUTO ».

- OFF : Désactivez le réglage minimum de luminosité du gradateur.
- 001 à 049 : Règle le niveau de luminosité minimum du gradateur entre 1 et 49.

D Luminosité du gradateur (Haut) « DISP HIGH »

Définit le niveau de luminosité maximum dans la plage de réglage automatique.*

*S'affiche uniquement lorsque l'élément « DISP MODE » du mode Gradateur dans le menu

Configuration est réglé sur « AUTO ».

- 050 à 100 : Règle le niveau de luminosité maximum du gradateur entre 50 et 100.

D Réponse du gradateur « DISP RESP.

Règle la vitesse de commutation du gradateur lors de la sélection de "AUTO" dans l'élément "DISP MODE" du mode gradateur. (p. 23)

- STANDARD : sélectionne la vitesse de commutation normale.
- FAST : sélectionne la vitesse de commutation rapide.

D Réglage UTILISATEUR-1/Réglage UTILISATEUR-2 "REGL ID U-1"/"REGL ID U-2"

Vous pouvez modifier les tags de canal U-1 et U-2 (p.11) avec le nom de tag souhaité.

q Appuyez sur [MEM] pour entrer dans le mode d'édition de balise U-1 ou U-2.

w Tournez [DIAL] pour sélectionner le caractère souhaité.

e Tournez [O-DIAL] pour sélectionner le chiffre d'entrée suivant.

r Répétez les étapes w–e pour saisir le nom de balise souhaité.

- Vous pouvez définir trois caractères pour le nom de balise.

t Appuyez à nouveau sur [MEM] pour mémoriser le nom et quitter la mode.

D Entrée externe "AUX IN"

Définissez l'entrée d'utilisation audio à partir d'un périphérique audio externe.

Reportez-vous au 'GUIDE D'INSTALLATION' pour un appareil audio externe détails de connexion.

• DÉSACTIVÉ: L'audio externe n'est pas utilisé.

• SUR: L'audio externe est émis par le casque connecté alors qu'aucun signal n'est reçu.

• INCOM : L'audio externe est émis par le casque de l'interphone 2 lorsque :

- La fonction interphone est désactivée.
- Lorsque la fonction interphone n'est pas utilisée.
- Lorsqu'aucun signal audio n'est entré dans le microphone de l'interphone 1.

D Gain d'entrée externe "AUX MAX LVL"

Définit le gain maximal pour l'entrée d'utilisation audio.

*S'affiche uniquement lorsque l'élément Entrée externe « AUX IN » du menu Configuration est réglé sur « ON ».

• 0 dB : Le gain maximal pour l'entrée d'utilisation audio est de 0 dB.

• +3 dB : Le gain maximum pour l'entrée d'utilisation audio est de +3dB.

• +6 dB : Le gain maximal pour l'entrée d'utilisation audio est de +6dB.

D Paramètre utilisable par l'interphone "MODE INCOM"

Définit l'interphone en utilisant ou non.

• ON : L'interphone est utilisable.

• DÉSACTIVÉ: L'interphone est inutilisable.

5 MODE MENUS

D Time-Out Timer "TIME OUT"

Pour éviter une transmission prolongée accidentelle, l'émetteur-récepteur dispose d'un temporisateur. La fonction inhibe la transmission continue.

missions plus longues que la durée définie.

- 020 à 240 : Réglage de la période de temporisation de 20 secondes à 240 secondes par pas de 10 secondes.

D Verrouillage "VERROUILLAGE"

Si l'émetteur-récepteur est connecté avec l'autre émetteur-récepteur, la fonction de verrouillage peut empêcher l'émetteur-récepteur de recevoir ou d'émettre pendant que l'autre émetteur-récepteur émet.

- La fonction de verrouillage est activée.
- ALLUMÉ ÉTEINT: La fonction de verrouillage est désactivée.

D Mode de verrouillage "MODE INTLOCK"

Définit la fonction souhaitée à désactiver par le verrouillage.

*S'affiche uniquement lorsque l'élément Interlock « INTLOCK » du menu Configuration est réglé sur « ON ».

- TX INHIBIT : La transmission est désactivée.
- RX MUTE : la sortie audio est désactivée.
- BOTH : La transmission et la sortie audio sont désactivées.

REMARQUE : Le mode de verrouillage ne s'affiche pas lorsque le RX INTERLOCK SW » est réglé sur « DISABLE ».

Demandez à votre revendeur les détails du réglage "TX/RX INTERLOCK SW".

D Échange à distance "REM SWAP"

Règle la télécommande (p. 16) pour utiliser ou non le commutateur d'échange de fréquence.

- OFF : La télécommande du commutateur d'échange de fréquence est sur OFF.
- SUR: La télécommande du commutateur d'échange de fréquence est activée.

D Incom distant "REM INCOM"

Configure la télécommande (p. 16) pour utiliser ou non l'interphone.

- ÉTEINT La télécommande de l'interphone est éteinte.
- ALLUMÉ: La télécommande de l'interphone est allumée.

D Rappel à distance « REM RECALL »

Règle la télécommande (p. 16) pour utiliser ou non le commutateur de rappel.

- ÉTEINT La télécommande du commutateur de rappel est sur OFF.
- ALLUMÉ: La télécommande du commutateur de rappel est activée.

D Effacer la mémoire « MEM CLEAR »

Sélectionnez un élément que vous souhaitez réinitialiser.

Après la sélection, maintenez [MEM] enfoncé pendant deux secondes pour réinitialiser le contenu de l'élément sélectionné.

- MENU : réinitialise le réglage des éléments du mode menu à leurs valeurs par défaut.
- MEMORY : efface les mémoires enregistrées à l'exception du canal de mémoire météo.
- TOUS: Réinitialisez le réglage des éléments du mode menu à leurs valeurs par défaut et effacez les mémoires stockées.

D Support de montage MB-53#03

Pour le montage de l'émetteur-récepteur. Le haut-parleur externe et le microphone sont inclus.



D Adaptateur de panneau arrière MBA-3

L'adaptateur de panneau arrière compatible avec le connecteur de bord de carte.

D Alimentation PS-80#05

Fournit un fonctionnement pratique de l'émetteur-récepteur au sol. Un haut-parleur et un microphone intégrés sont inclus.

Dimensions : 200 (L) × 200 (H) × 300 (P) mm

7,9 (L) × 7,9 (H) × 11,8 (P) en

Les sorties: 13,8 V CC / 6 A



L'émetteur-récepteur n'est pas inclus.

L'équipement optionnel Icom approuvé est conçu pour des performances optimales lorsqu'il est utilisé avec un émetteur-récepteur Icom. Icom n'est pas responsable de la destruction ou des dommages à un émetteur-récepteur Icom dans le cas où l'émetteur-récepteur Icom est utilisé avec un équipement qui n'est pas fabriqué ou approuvé par Icom.

05

06

7 SPÉCIFICATIONS

L'utilisation de l'espacement des canaux de 8,33 kHz de cette radio est strictement interdite et ne doit pas être utilisée au Canada.

Général D

- Gamme de fréquences:
 - Espacement des canaux : 25 kHz 118.000 à 136.975 MHz
 - Espacement des canaux : 8,33 kHz 118 000 à 136,992 MHz
 - Canal météo* 161.650 à 163.275 MHz
- Espacement des canaux : 25 kHz ou 8,33 kHz
- Stabilité de fréquence:

IC-A220	±5 ppm (−20°C à +55°C ; −4 °F à +131 °F)
IC-A220E	±1 ppm (0°C à +40°C)
- Température de fonctionnement : −20°C à +55°C ;
−4°F à +131°F
- Impédance d'antenne : 50 Ω
- Nombre de canaux de mémoire : 20 canaux de mémoire standard
 - 50 canaux de mémoire de groupe
 - 20 canaux de mémoire d'historique
 - 10 canaux de mémoire météo*
 - 10 canaux de mémoire GPS
- Mode :

SUIS	6K00A3E/5K60A3E
FM*	16K0G3E
- Alimentation requise : 13,80 V/27,50 V CC (masse négative) •
- Dimensions :

	160 (L)	34 (H)	271 (P) mm ;
(projections non incluses) •	6,3 (L)	1,3 (H)	10,7 (P) pouces
- Poids (environ) : 1,0 kg ; 2,2 livres

D Transmetteur

- Puissance de sortie:

IC-A220	8 W (puissance porteuse)
IC-A220E •	6 W (puissance porteuse)
- Émissions parasites :

IC-A220	−60 dBc
IC-A220E	−36 dBm (harmoniques) −46 dBm (non harmoniques)
- Impédance du microphone : 600 Ω
- Limitation de modulation :

IC-A220	70 % (maximum 98 %)
IC-A220E	85 % (Maximum 95 %)

Récepteur D

- Système de réception : Conversion double
superhétérodyne
- Fréquences intermédiaires : 1ère 2ème 38,85 MHz
450 kHz
- Sensibilité :

IC-A220 SUIS	Moins de 2 μ V (pd) à 6 dB S/B
FM*	Moins de 1,4 μ V à 12 dB SINAD
IC-A220E	Moins de −101 dBm à 12 dB SINAD

* Uniquement pour les émetteurs-récepteurs version USA, réception uniquement.

SPÉCIFICATIONS (LISTE D'IDENTIFICATION DES CANAUX VFO) 8

- Sélectivité (avec espacement des canaux de 8,33 kHz) : IC-A220 6 dB \pm 2,778 kHz

60 dB \pm 7,37 kHz

IC-A220E •

6 dB \pm 2,8 kHz

- Rejet des réponses parasites :

IC-A220

Plus de 74 dB μ

IC-A220E

Plus de 70 dB

- Puissance de sortie audio :

Haut-parleur externe

5 W dans une charge de 4 \varnothing

casque de musique

60 mW dans une charge de 500 \varnothing

Mesures effectuées conformément à la norme RTCA DO-186B pour les émetteurs-récepteurs de la version américaine et à la norme EN 300 676 pour les émetteurs-récepteurs de la version européenne.

Toutes les spécifications indiquées sont sujettes à modification sans préavis ni obligation.

- Espacement des canaux : 25 kHz (la fréquence réelle est affichée.)

Fréquence de fonctionnement (MHz)	Espacement des canaux (kHz)	Identifiant de la chaîne (Fréquence affichée)
118.0000 25		118.000
118.0250	25	118.025
118.0500	25	118.050
118.0750	25	118.075
118.1000	25	118.100

- Espacement des canaux : 8,33 kHz

Fréquence de fonctionnement (MHz)	Espacement des canaux (kHz)	Identifiant de la chaîne (Fréquence affichée)
118.0000	8.33	118.005
118.0083	8.33	118.010
118.0167	8.33	118.015
118.0250	8.33	118.030
118.0333	8.33	118.035
118.0417	8.33	118.040
118.0500	8.33	118.055
118.0583	8.33	118.060
118.0667	8.33	118.065
118.0750	8.33	118.080
118.0833	8.33	118.085
118.0917	8.33	118.090
118.1000	8.33	118.105

Ces tableaux ne montrent que l'exemple d'affichage entre 118,0000 MHz et 118,1000 MHz. Ne pas afficher toutes les fréquences de la bande sont affichées.

8 INFORMATIONS

■ Liste des codes de pays

• ISO 3166-1

	Pays	Codes	Indicatifs de pays	
1	Autriche	AT 18	Liechtenstein	LI
2	Belgique	BE 19	Lituanie	LT
3	Bulgarie	BG 20	Luxembourg	LU
4	Croatie	HR 21	Malte	MT
5	République tchèque	CZ 22	Pays-Bas	T-N-L
6	Chypre	CY 23	Norvège	NON
7	Danemark	DK 24	Pologne	PL
8	Estonie	EE 25	Portugal	PT
9	Finlande	FI 26	Roumanie	RO
10	France	RF 27	Slovaquie	Sask.
11	Allemagne	DE 28	Slovénie	SI
12	Grèce	GR 29	Espagne	ES
13	Hongrie	HU 30	Suède	SE
14	Islande	EST	31 Suisse	CH
15	Irlande	IE 32	Turquie	TR
16	Italie	IT 33	Royaume-Uni GB	
17	Lettonie	BT		

■ Élimination



Le symbole de la poubelle barrée sur votre produit, documentation ou emballage vous rappelle que dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs (piles rechargeables) doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Jetez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.

UN	
Niveau de squelch AM.....	20
Limiteur de bruit automatique	20
Silencieux automatique.....	22
B	
Opération de base.....	4
Niveau de tonalité du bip	21
C	
Balise de canal	11
Effacer le contenu de la mémoire	9
Menu de configuration	19
Éléments du menu de configuration	22
D	
Mode gradateur automatique	23
Gradation de la luminosité	24
Mode gradateur	23
Réponse du gradateur	24
Réglage direct de la fréquence	6
Double veille.....	14
Intervalle de double veille ..	22

E	
Fréquence d'urgence	15
Saisir des fréquences dans les canaux mémoire	9
Saisir des noms de canaux..	10
Saisie des noms de groupe	10
Commande de gradation externe	23
Entrée externe	24
Gain d'entrée externe	24
Niveau d'entrée externe	21

F	
Niveau de silencieux FM	20
Affichage de la fréquence.....	21
Pas de fréquence	16, 21
Panneau avant.....	1
Affichage des fonctions.....	3

G	
Canal mémoire GPS	13
Mémoire de groupe	8
Affichage du canal de mémoire de groupe	23

H	
Niveau casque	20
Canal de mémoire d'historique	12

INDICE

Interphone.....	16
Niveau d'entrée audio du microphone de l'intercom 1.....	20
Niveau de squelch de l'interphone 1.....	22
Niveau d'entrée audio du microphone de l'interphone 2.....	20
Niveau de squelch de l'intercom 2.....	22
Paramètre utilisable de l'intercom.....	24
Verrouillage.....	25
Mode de verrouillage.....	25

L

Fonction de verrouillage.....	15
Mode de verrouillage.....	20

M

Commande de gradation manuelle.....	21
Effacement de la mémoire.....	25
Fonctionnement de la mémoire.....	7
Mémoire protection.....	22
Gain du microphone 1.....	21
Gain du microphone 2.....	21

oOptions.....	26
---------------	----

P

Veille prioritaire.....	14
Intervalle de surveillance prioritaire.....	22
Protection de la mémoire.....	13

R

Panneau arrière.....	2
Réception.....	5
Mémoire normale.....	8
Télécommande.....	16
Télécommande échange.....	25
Télécommunications.....	25
Rappel à distance.....	25

Éléments du menu Paramètres.....	20
Menu des réglages.....	18
Niveau d'effet local.....	21
Spécifications.....	27
Réglages du silencieux.....	6
Silencieux test.....	16
Mode silencieux.....	20

J

Time-Out-Timer.....	25
Transmission.....	5
Microphone émetteur sélection.....	23

U

Réglage UTILISATEUR-1/Réglage UTILISATEUR-2.....	24
--	----

O

Canal mémoire météo.....	12, 17
--------------------------	--------

Count on us!

< Intended Country of Use >

- AT BE CY CZ DK EE
 FI FR DE GR HU IE
 IT LV LT LU MT NL
 PL PT SK SI ES SE
 GB IS LI NO CH BG
 RO TR HR

A-7210D-1EX q

Imprimé au
Japon © 2015 Icom Inc.

Imprimé sur du papier recyclé avec de l'encre de soja.

Icom Inc.

1-1-32 Kamiminami, Hirano-ku, Osaka 547-0003, Japon